

Dorothee Schlegel

**Alles hat seine Zeiten**

*Zeiten zu sprechen – Zeiten zu schreiben*



**PETER LANG**  
Europäischer Verlag der Wissenschaften

## Inhaltsverzeichnis

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Einleitung</b>   | <b>1</b>  |
| 1.1.      | Gegenstand der Arbeit   | 1         |
| 1.2.      | Empirische und theoretische Grundlagen                                    | 2         |
| 1.2.1.    | Empirische Korpora  | 2         |
| 1.2.2.    | Theoretische Grundpositionen  | 3         |
| 1.3.      | Aufbau der Arbeit   | 5         |
| <b>2.</b> | <b>Zeitverständnis als übersprachliche Kategorie</b>                      | <b>9</b>  |
| 2.1.      | Zeit, Zeitbegriffe und Zeitverständnis                                    | 9         |
| 2.2.      | „Zeit“ und Sprache  | 12        |
| 2.3.      | Tempus, Aspekt und Aktionsarten   | 14        |
| 2.4.      | Kontextbezogenheit, Weltwissen und Konversationsmaximen                   | 21        |
| <b>3.</b> | <b>Von Zeit- und/zu Tempussystemen</b>                                    | <b>27</b> |
| 3.1.      | Die konzeptuelle Struktur für ein System lexikalischer Tempusmarkierungen | 27        |
| 3.1.1.    | Kognitive Faktoren des mentalen Lexikons und des lexikalischen Systems    | 27        |
| 3.1.2.    | Die Struktur der lexikalischen Einheiten                                  | 29        |
| 3.1.3.    | Die Repräsentationsebenen CS und SF und die Ebene der PS                  | 31        |
| 3.1.3.1.  | Die Zwei-Ebenen-Semantik oder das Zusammenwirken von CS und SF            | 31        |
| 3.1.3.2.  | Lizenzierung einer syntaktischen Repräsentationsebene für LE              | 34        |
| 3.1.4.    | Ein übereinzelsprachliches Modell   | 34        |
| 3.2.      | Spracherwerb von Tempusstrukturen   | 36        |
| 3.2.1.    | Erst- oder Mutterspracherwerb   | 36        |
| 3.2.2.    | Der Spracherwerb konkreter Tempusmarkierungen                             | 37        |
| 3.2.3.    | Kognitiver Erwerb einer Tempusgrammatik                                   | 39        |
| 3.3.      | Betrachtungen kontrastierter Tempus- und Zeitsysteme                      | 41        |
| 3.3.1.    | Koreanische Vergangenheitsmarkierungen                                    | 42        |
| 3.3.2.    | Das Zeit- und Tempussystem in der chinesischen Sprache                    | 45        |
| 3.3.3.    | Die verbalen Kategorien der lateinischen Sprache                          | 49        |
| 3.3.4.    | Slawische Aspektsprachen  | 50        |
| 3.3.4.1.  | Das Tempus- und Aspektsystem des Russischen                               | 50        |
| 3.3.4.2.  | Das polnische Tempus- und Aspektsystem                                    | 53        |
| 3.3.5.    | Die Vergangenheit im Ungarischen  | 55        |
| 3.3.6.    | Die türkischen Temporalmarkierungen am Verb                               | 56        |
| 3.3.7.    | Skandinavische Tempussysteme  | 58        |
| 3.3.7.1.  | Das Präsensperfekt im Dänischen   | 58        |
| 3.3.7.2.  | Anteriore Tempusformen im Norwegischen                                    | 60        |

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>4.</b> | <b>Temporale Informationen in der deutschen Sprache</b>  | <b>63</b>  |
| 4.1.      | Verbkategorien   | 63         |
| 4.1.1.    | Vollverben   | 63         |
| 4.1.2.    | Kopula- und Modalverben  | 66         |
| 4.2.      | Aktionsarten und Aktionalität im Deutschen   | 68         |
| 4.2.1.    | Klassifizierung des Aktionsartensystems  | 69         |
| 4.2.2.    | Durative vs. nicht-durative Adverbiale und (A)Telizität  | 74         |
| 4.2.3.    | Aktionalität im Deutschen  | 75         |
| 4.3.      | Explizite, nichtverbale Temporalmarkierungen   | 79         |
| 4.3.1.    | Temporale Adverbiale   | 81         |
| 4.3.2.    | Präpositionalphrasen als temporale Adverbiale  | 85         |
| 4.3.3.    | Temporale Konjunktionen und Temporaladverbialsätze   | 86         |
| 4.3.4.    | Positionierung der Temporaladverbiale in singulären Sätzen   | 90         |
| 4.3.5.    | Temporale Abfolge in komplexen Sätzen  | 91         |
| 4.4.      | Nichtfuturische Tempusmarkierungen   | 91         |
| 4.4.1.    | Präsens  | 92         |
| 4.4.2.    | Präteritum   | 98         |
| 4.4.3.    | Die analytischen Tempora   | 105        |
| 4.4.4.    | Präteritum vs. Präsensperfekt  | 121        |
| 4.4.4.1.  | Vorkommen von nichtverbalen Temporalmarkierungen   | 122        |
| 4.4.4.2.  | Erzählendes versus besprechendes Tempus  | 126        |
| 4.4.4.3.  | Aktionsarten und Aktionalität  | 128        |
| 4.4.4.4.  | Flexionsbedingte phonetische Gründe  | 129        |
| 4.4.4.5.  | Lexikalische Verbbedeutungen und Metaphorik  | 130        |
| 4.4.4.6.  | Semantische Gründe   | 131        |
| 4.4.4.7.  | Morphosyntaktische Gründe  | 132        |
| 4.4.4.8.  | Syntaktische und satzsemantische Gründe  | 133        |
| 4.4.4.9.  | Regionale und dialektale Varietäten  | 134        |
| 4.4.4.10. | Soziolinguistische und sprachgeschichtliche Hintergründe   | 135        |
| 4.4.4.11. | Stilistische Gründe  | 136        |
| 4.4.4.12. | Ästhetenpräteritum   | 137        |
| 4.5.      | Kontextbezogene Betrachtungen der Tempusmarkierung   | 138        |
| <b>5.</b> | <b>Das Tempussystem der gesprochenen deutschen Sprache unter besonderer Berücksichtigung der Verwendung von Präsensperfekt bzw. Präteritum</b> | <b>151</b> |
| 5.1.      | Grundregeln, Grundannahmen der spontan gesprochenen Sprache  | 151        |
| 5.2.      | <b>Analyse der Fragebogen</b>  | <b>159</b> |
| 5.2.1.    | Beschreibung der Studie  | 159        |
| 5.2.2.    | Empirische Gesamtauswertung  | 161        |
| 5.2.3.    | Kontrollgruppen  | 163        |
| 5.2.4.    | Relevante soziodemographische Ergebnisse   | 166        |

|                              |   |     |
|------------------------------|---|-----|
| 5.3.                         | Erste Ergebnisse  | 168 |
| 5.3.1.                       | Einzelanalyse von Verbgruppen   | 168 |
| 5.3.1.1.                     | Vollverben  | 169 |
| 5.3.1.2.                     | Das Kopulaverb <i>sein</i>  | 173 |
| 5.3.1.3.                     | Modalverben   | 174 |
| 5.3.2.                       | Tempusverwendung nach Aktionsarten  | 175 |
| 5.3.3.                       | Temporale Adverbiale und ihre Auswirkungen auf das Verbtempus   | 176 |
| 5.4.                         | Schlussfolgerungen  | 178 |
| 5.5.                         | Auswertung gesprochen sprachlicher Tonbandaufzeichnungen  | 180 |
| 5.5.1.                       | Interviews  | 180 |
| 5.5.2.                       | Anteriore Sequenzen aus Diskussionen  | 189 |
| 5.6.                         | Ergebnisse aus den Interviews   | 199 |
| 5.6.1.                       | Verbgruppen   | 199 |
| 5.6.1.1.                     | Vollverben im Präteritum  | 199 |
| 5.6.1.2.                     | Das Kopulaverb <i>sein</i>  | 201 |
| 5.6.1.3.                     | Modalverben   | 201 |
| 5.6.2.                       | Temporaladverbiale  | 201 |
| 5.7.                         | Ergebnisse aus den Diskussionen   | 207 |
| 5.7.1.                       | Verbgruppen   | 207 |
| 5.7.1.1.                     | Vollverben im Präteritum  | 207 |
| 5.7.1.2.                     | Das Kopulaverb <i>sein</i>  | 209 |
| 5.7.1.3.                     | Modalverben   | 209 |
| 5.7.2.                       | Temporaladverbiale  |     |
| 6.                           | <b>Eine Tempusgrammatik der gesprochenen deutschen Sprache unter besonderer Berücksichtigung der Verwendung von Präteritum und Präsensperfekt</b> | 217 |
| <b>Literatur</b>             |   | 229 |
| <b>Anlagen</b>               |   |     |
| Anlage 1                     | Tabellen zur Analyse der Fragebogen in (5.2.)   | 235 |
| Anlage 2                     | Auswirkungen der Faktoren Lesen, familiäre Sprache und Bildung auf die Verwendung von Tempus (aus der Analyse der Fragebogen in (5.2.))           | 238 |
| Anlage 3                     | Soziodemographische Ergebnisse bei Erwachsenen  | 239 |
| <b>Abkürzungsverzeichnis</b> |   | 240 |
| <b>Abbildungsverzeichnis</b> |   | 240 |
| <b>Tabellenübersicht</b>     |   | 240 |
| <b>Stichwortverzeichnis</b>  |   | 241 |